



# info-NIVEAU

Niveau des Grands Lacs et du Saint-Laurent

Volume 13, Numéro 9

Le 7 septembre 2005

## Réunions, réunions, réunions...

### Les réunions de consultation sur le Plan d'étude des hauts Grands Lacs sont en cours

Environ 50 personnes ont assisté à la première de quatre réunions de consultation que le Groupe de révision du plan d'étude des hauts Grands Lacs tiendra en septembre. Les commentaires exprimés par les participants ont porté principalement sur la rivière Sainte-Claire et l'écosystème. Pour obtenir plus de renseignements sur les trois prochaines réunions de consultation ou sur la façon de transmettre par écrit vos commentaires sur le plan d'étude révisé, veuillez consulter le numéro d'info-

NIVEAU du mois dernier ou le site Web de la CMI à l'adresse suivante : [www.ijc.org](http://www.ijc.org).

### Le Conseil international de contrôle de la rivière Niagara tiendra un événement portes ouvertes

Le Conseil international de contrôle de la rivière Niagara tiendra un événement portes ouvertes le **mardi 20 septembre 2005**. L'événement se tiendra en soirée à partir de 19 h 30, au Queen's Landing Inn and Conference Resort, situé au 155, rue Byron à Niagara-on-the-Lake (Ontario).

Le but de l'événement portes ouvertes consiste à informer le

public sur les activités actuelles du Conseil et à recueillir les commentaires et suggestions sur ces travaux. En outre, on y présentera de l'information sur le fonctionnement de l'estacade à glace du lac Érié - rivière Niagara et sur la situation actuelle des niveaux d'eau dans les Grands Lacs.

Le déroulement de la soirée vise à susciter une discussion libre avec les participants et entre eux. Des affiches, des cartes et d'autres documents d'information seront présentés. De plus, des représentants du Conseil répondront aux préoccupations et aux questions dans la mesure du possible et noteront, au besoin, les points concernant le **(suite à la page suivante)**

## Information sur les niveaux d'eau dans les Grands Lacs

Lac	Niveau moyen mensuel en août 2005		Niveau au début de septembre 2005	
	Comparativement à la moyenne mensuelle (1918-2004)	Comparativement à l'année dernière	Comparativement à la moyenne au début du mois (1918-2004)	Comparativement à l'année dernière
Supérieur	17 cm de moins	4 cm de moins	20 cm de moins	8 cm de moins
Michigan-Huron	42 cm de moins	16 cm de moins	42 cm de moins	17 cm de moins
Sainte-Claire	20 cm de moins	16 cm de moins	14 cm de moins	16 cm de moins
Érié	10 cm de moins	14 cm de moins	9 cm de moins	16 cm de moins
Ontario	9 cm de moins	23 cm de moins	5 cm de moins	18 cm de moins

Conseil qui ne peuvent être entièrement traités au cours de la soirée, pour les reporter à un moment ultérieur. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Len Falkiner  
Secrétaire, Section canadienne  
(905) 336-4947

### **Le Conseil international de contrôle du fleuve Saint-Laurent prévoit une téléconférence dans plusieurs villes**

Le Conseil international de contrôle du fleuve Saint-Laurent vous invite à participer à une téléconférence qui aura lieu dans plusieurs villes le **mercredi 14 septembre 2005, de 18 h 30 à 21 h.**

La téléconférence vise à accroître la participation du public en ce

#### **POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :**

Ralph Moulton, directeur  
Service d'information sur le niveau des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent  
867, Lakeshore Road  
Burlington (Ontario) L7R 4A6  
Tél. : (905) 336-4580  
Courrier électronique :  
water.levels@ec.gc.ca  
<http://www.on.ec.gc.ca/glimr/>

David Fay  
Bureau de la régularisation des Grands Lacs et du Saint-Laurent  
111, rue Water Est  
Cornwall (Ontario) K6H 6S2  
Tél. (613) 938-5725

*Info-NIVEAU/LEVELnews* est publié par la Division des questions relatives aux eaux limitrophes de la Région de l'Ontario d'Environnement Canada. Vous pouvez en reproduire le contenu, mais nous aimerions que vous citiez la source. N'hésitez pas à nous faire parvenir vos commentaires et vos demandes de renseignements.

Rédacteur, Chuck Southam

Also available in English

### **Grands Lacs - Précipitations en août**

Pourcentage de la moyenne à long terme pour août

Bassin des Grands Lacs	91%	Lac Érié	108%
Lac Supérieur	57%	(y compris le lac Sainte-Claire)	
Lacs Michigan et Huron	91%	Lac Ontario	154%

**NOTE: Ces chiffres sont préliminaires.**

qui a trait aux réalités et aux préoccupations locales liées à la régulation des niveaux d'eau et des débits dans le réseau hydrographique du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent. Vous pouvez prendre part à la téléconférence en vous rendant à l'un des cinq endroits suivants :

#### **Montréal (Québec)**

Salle 202,  
Centre Communautaire  
Sarto-Desnoyers  
1335, avenue Bord-du-lac  
Arrondissement de Dorval  
Montréal (Québec)

#### **Cornwall (Ontario)**

Salle McLeod  
Cornwall Civic Complex  
100, rue Water E.  
Cornwall (Ontario)

#### **Alexandria Bay (New York)**

Bonnie Castle  
31 Holland Street  
Alexandria Bay (N.Y.)

#### **Rochester (New York)**

Xerox Auditorium  
James Gleason Building  
Rochester Institute of  
Technology  
Jefferson Road  
Henrietta (N.Y.)

#### **Whitby (Ontario)**

Whitby Yacht Club,  
701, rue Gordon  
Whitby (Ontario)

Afin de faciliter l'organisation logistique, veuillez faire parvenir votre réponse avant le jour de la réunion, si possible, à l'un des secrétaires mentionnés ci-dessous. Veuillez indiquer la réunion locale à laquelle vous souhaitez participer. Les personnes qui auront répondu seront informées à l'avance de tout changement du lieu de réunion. Des mises à jour seront également affichées sur le site Web de la CMI à l'adresse suivante : [www.islrbc.org](http://www.islrbc.org).

Reg Golding,  
Secrétaire, Section canadienne  
(613) 998-1408  
[GoldingR@dfo-mpo.gc.ca](mailto:GoldingR@dfo-mpo.gc.ca)

John Kangas,  
Secretary, United States Section  
(312) 353-4333  
[John.W.Kangas@usace.army.mil](mailto:John.W.Kangas@usace.army.mil)

### **Débits sortants des Grands Lacs – août**

Pourcentage de la moyenne à long terme pour août

Lac Supérieur	108%	Lac Érié	105%
Lac Huron	90%	Lac Ontario	95%

**NOTE: Ces chiffres sont préliminaires.**